



An Bhruiséil, 2 Nollaig 2025
(OR. en)

15648/25

Comhad Idirinstitiúideach:
2025/0366(NLE)

LIMITE

ANTIDISCRIM 111
COCON 70
COHOM 170
COPEN 355
DROIPEN 142
EDUC 458
FREMP 343
JAI 1723
MIGR 435
SOC 789

GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar: CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh i gCoiste na bPáirtithe i gCoinbhinsiún Chomhairle na hEorpa chun foréigean in aghaidh na mban agus foréigean teaghlaigh a chosc agus a chomhrac, ag an 19ú cruinniú a bheidh aige, i dtaca leis na moltaí agus na conclúidí atá dírithe chuig Páirtithe áirithe maidir leis na Stáit sin an Coinbhinsiún sin a chur chun feidhme, i ndáil le hábhair a bhaineann le comhar breithiúnach in ábhair choiriúla, le tearmann agus le non refoulement

CINNEADH (AE) 2025/...ÓN gCOMHAIRLE

an ...

**maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh
i gCoiste na bPáirtithe i gCoinbhinsiún Chomhairle na hEorpa
chun foréigean in aghaidh na mban agus foréigean teaghlaigh a chosc agus a chomhrac,
ag an 19ú cruinniú a bheidh aige, i dtaca leis na moltaí agus na conclúidí atá dírithe
chuig Páirtithe áirithe maidir leis na Stáit sin an Coinbhinsiún sin a chur chun feidhme,
i ndáil le hábhair a bhaineann le comhar breithiúnach in ábhair choiriúla, le tearmann
agus le non-refoulement**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 78(2),
Airteagal 82(2) agus Airteagal 84, i gcomhar le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Thug an tAontas Eorpach Coinbhinsiún Chomhairle na hEorpa chun foréigean in aghaidh na mban agus foréigean teaghlaigh a chosc agus a chomhrac ('an Coinbhinsiún') i gcrích trí bhíthin Chinneadh (AE) 2023/1075¹ ón gComhairle i ndáil le hinstiúidí agus riarachán poiblí an Aontais, agus trí bhíthin Chinneadh (AE) 2023/1076 ón gComhairle² i ndáil le hábhair a bhaineann le comhar breithiúnach in ábhair choiriúla, le tearmann agus le non-refoulement, a mhéid a thagann na hábhair sin faoi inniúlacht eisiach an Aontais. Tháinig an Coinbhinsiún i bhfeidhm i leith an Aontais an 1 Deireadh Fómhair 2023.
- (2) De bhun Airteagal 66(1) den Choinbhinsiún, tá an Grúpa Saineolaithe um ghníomhaíocht in aghaidh foréigean ar mhná agus foréigean baile ('GREVIO') le faireachán a dhéanamh ar chur chun feidhme an Choinbhinsiúin ag na Páirtithe sa Choinbhinsiún ('na Páirtithe'). I gcomhréir le hAirteagal 68(11) den Choinbhinsiún, tá GREVIO lena thuarascáil agus a chonclúidí a ghlacadh maidir leis na bearta arna ndéanamh ag an bPáirtí lena mbaineann chun forálacha an Choinbhinsiúin a chur chun feidhme.

¹ Cinneadh (AE) 2023/1075 ón gComhairle an 1 Meitheamh 2023 maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais Eorpaigh, Choinbhinsiún Chomhairle na hEorpa chun foréigean in aghaidh na mban agus foréigean teaghlaigh a chosc agus a chomhrac maidir le hinstiúidí agus riarachán poiblí an Aontais (IO L 143 I, 2.6.2023, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1075/oj>).

² Cinneadh (AE) 2023/1076 ón gComhairle an 1 Meitheamh 2023 maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais Eorpaigh, Choinbhinsiún Chomhairle na hEorpa chun foréigean in aghaidh na mban agus foréigean teaghlaigh a chosc agus a chomhrac i ndáil le hábhair a bhaineann le comhar breithiúnach in ábhair choiriúla agus le tearmann agus non-refoulement (IO L 143 I, 2.6.2023, lch. 4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1076/oj>).

- (3) Tá Coiste na bPáirtithe ('an Coiste') in ann moltaí atá dírithe chuig an bPáirtí lena mbaineann a ghlacadh, i gcomhréir le hAirteagal 68(12) den Choinbhinsiún, ar bhonn tuarascáil agus chonclúidí GREVIO. Tá na moltaí sin le hidirdhealú a dhéanamh idir bearta atá le déanamh a luaithe is féidir, agus ceanglas ann tuairisc a thabhairt don Choiste laistigh de thréimhse 3 bliana, agus bearta nach mbaineann an leibhéal céanna neasachta leo, cé go bhfuil siad tábhachtach. Ag deireadh na tréimhse 3 bliana sin, tá an Páirtí lena mbaineann le tuairisc a thabhairt don Choiste maidir leis na bearta a rinneadh, laistigh de 10 réimse shonracha den Choinbhinsiún. Ar bhonn na tuarascála sin, agus aon fhaisnéis bhreise, tá an Coiste le conclúidí a ghlacadh maidir le cur chun feidhme na moltaí sin, arna n-ullmhú ag rúnaíocht an Choiste.
- (4) De bhun Airteagal 68(3) den Choinbhinsiún, tá na nósanna imeachta meastóireachta tar éis nós imeachta na chéad mheastóireachta bonnlíne ag GREVIO le roinnt ina mbabhtá ('na babhtá meastóireachta téamaí'). Is é an teideal atá ar an gcéad bhabhta meastóireachta téamaí 'Muinín a Chothú trí Thacaíocht, Cosaint agus Ceartas a Sholáthar' agus tugtar aghaidh ann ar 20 airteagal den Choinbhinsiún, mar atá Airteagail 3, 7, 8, 11, 12, 14, 15, 16, 18, 20, 22, 25, 31, 48, 49, 50, 51, 52, 53 agus 56. Ag an 17^ú cruinniú a bhí ag an gCoiste, an 17 Nollaig 2024, ghlac sé cinneadh maidir leis na moltaí atá le glacadh ag Coiste na bPáirtithe i bhfianaise na dtuarascálacha ó GREVIO a glacadh mar chuid den chéad bhabhta meastóireachta téamaí atá i ndoiciméad IC-CP(2024)10 rev.

- (5) Tá coinne leis go nglacfaidh an Coiste, le linn an 19ú cruinniú a bheidh aige an 11 Nollaig 2025, na dréachtmholtáí seo a leanas (ceann amháin bunaithe ar an mbabhta meastóireachta bonnlíne agus seacht gcinn bunaithe ar an gcéad bhabhta meastóireachta téamaí) agus na dréachtchonclúidí, maidir le cur chun feidhme an Choinbhinsiúin ag 9 bPáirtí ('na dréachtmholtáí' agus 'na dréachtchonclúidí', faoi seach, agus go comhpháirteach 'na gníomhartha atá beartaithe'):
- Moladh maidir le cur chun feidhme Choinbhinsiún Iostanbúl ag an Ríocht Aontaithe, atá i ndoiciméad IC-CP(2025)22prov;
 - Moltaí maidir le muinín a chothú trí thacaíocht, cosaint agus ceartas a sholáthar ar bhonn Choinbhinsiún Iostanbúl ag Andóra, atá i ndoiciméad IC-CP(2025)23prov;
 - Moltaí maidir le muinín a chothú trí thacaíocht, cosaint agus ceartas a sholáthar ar bhonn Choinbhinsiún Iostanbúl ag an mBeilg, atá i ndoiciméad IC-CP(2025)24revprov;
 - Moltaí maidir le muinín a chothú trí thacaíocht, cosaint agus ceartas a sholáthar ar bhonn Choinbhinsiún Iostanbúl ag an bhFrainc, atá i ndoiciméad IC-CP(2025)25prov;
 - Moltaí maidir le muinín a chothú trí thacaíocht, cosaint agus ceartas a sholáthar ar bhonn Choinbhinsiún Iostanbúl ag an Iodáil, atá i ndoiciméad IC-CP(2025)26prov];

- Moltaí maidir le muinín a chothú trí thacaíocht, cosaint agus ceartas a sholáthar ar bhonn Choinbhinsiún Iostanbúl ag an Ísiltír, atá i ndoiciméad IC-CP(2025)27prov;
- Moltaí maidir le muinín a chothú trí thacaíocht, cosaint agus ceartas a sholáthar ar bhonn Choinbhinsiún Iostanbúl ag an bPortaingéil, atá i ndoiciméad IC-CP(2025)28prov;
- Moltaí maidir le muinín a chothú trí thacaíocht, cosaint agus ceartas a sholáthar ar bhonn Choinbhinsiún Iostanbúl ag an tSeirbia, atá i ndoiciméad IC-CP(2025)29prov; agus
- Conclúidí maidir le cur chun feidhme moltaí i leith na Polainne arna nglacadh ag Coiste na bPáirtithe, agus atá i ndoiciméad IC-CP(2025)30prov.

(6) Baineann na gníomhartha atá beartaithe le cur chun feidhme fhorálacha an Choinbhinsiúin, ar forálacha iad a bhaineann le comhar breithiúnach in ábhair choiriúla, cuir i gcás ábhair a bhaineann le híospartaigh an fhoréigin in aghaidh na mban agus an fhoréigin teaghlaigh a chosaint agus le tacaíocht a thabhairt dóibh. Baineann na gníomhartha atá beartaithe freisin le cur chun feidhme fhorálacha an Choinbhinsiúin i ndáil le tearmann agus le non-refoulement. Cumhdaítear na hábhair sin le *acquis* an Aontais, go háirithe Treoir 2003/86/CE ón gComhairle³, Treoracha 2012/29/AE⁴, (AE) 2024/1346⁵ agus (AE) 2024/1385⁶ ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, agus Rialachán (AE) 2024/1348 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁷. Beidh éifeachtaí dlíthiúla ag na gníomhartha atá beartaithe, ós rud é go bhféadfaidís tionchar cinntitheach a bheith acu ar ábhar dhlí an Aontais sa mhéid go bhféadfaidís difear a dhéanamh do léirmhíniú fhorálacha ábhartha an Choinbhinsiúin amach anseo. Dá bhrí sin, is iomchuí an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Choiste a bhunú maidir le hábhair a bhaineann le comhar breithiúnach in ábhair choiriúla, le tearmann agus le non-refoulement.

³ Treoir 2003/86/CE ón gComhairle an 22 Meán Fómhair 2003 maidir le ceart chun athaontú teaghlaigh (IO L 251, 3.10.2003, lch. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2003/86/oj>).

⁴ Treoir 2012/29/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Deireadh Fómhair 2012 lena mbunaítear íoschaighdeáin maidir le cearta, tacaíocht agus cosaint íospartaigh na coireachta, agus a chuirtear in ionad Chinneadh Réime 2001/220/CGB ón gComhairle (IO L 315, 14.11.2012, lch. 57, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj>).

⁵ Treoir (AE) 2024/1346 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Bealtaine 2024 lena leagtar síos caighdeáin chun glacadh le hiarratasóirí ar chosaint idirnáisiúnta (IO L 2024/1346, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj>).

⁶ Treoir (AE) 2024/1385 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Bealtaine 2024 maidir le foréigean in aghaidh na mban agus foréigean teaghlaigh a chomhrac (IO L, 2024/1385, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1385/oj>).

⁷ Rialachán (AE) 2024/1348 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Bealtaine 2024 lena mbunaítear nós imeachta coiteann le haghaidh cosaint idirnáisiúnta san Aontas agus lena n-aisghairtear Treoir 2013/32/AE (IO L, 2024/1348, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj>).

- (7) Ba cheart a thabhairt faoi deara nach gcumhdaítear leis na dréachtmholtaí a bhaineann le hairteagail áirithe den Choinbhinsiún ach go páirteach faoi inniúlacht an Aontais. A mhéid a bhaineann leis na hairteagail sin, ba cheart an Cinneadh sin a bheith gan dochar d’inniúlacht na mBallstát, ionas, mar shampla, go bhfuil an méid seo a leanas fíor: a mhéid a bhaineann leis na dréachtmholtaí maidir le hAirteagail 49 agus 50 den Choinbhinsiún, ba cheart an Cinneadh seo a bheith gan dochar d’inniúlacht na mBallstát maidir le heagrú agus riar inmheánach a gcóras ceartais; a mhéid a bhaineann leis na dréachtmholtaí maidir le hAirteagail 11 agus 20 den Choinbhinsiún, ba cheart an Cinneadh seo a bheith gan dochar d’inniúlacht na mBallstát seirbhísí cúraim sláinte agus cúram leighis a eagrú agus a sholáthar; i dtaca le moltaí maidir le hAirteagal 14 den Choinbhinsiún, ba cheart an Cinneadh seo a bheith gan dochar d’inniúlacht na mBallstát maidir le hábhar an teagaisc agus eagrú na gcóras oideachais; agus a mhéid a bhaineann leis na dréachtmholtaí maidir le hAirteagal 31 den Choinbhinsiún, ba cheart an Cinneadh seo a bheith gan dochar d’inniúlacht na mBallstát i réimse an dlí teaghlaigh.

- (8) A mhéid a bhaineann leis an Ríocht Aontaithe, cuimsítear sa dréachtmholadh an gá atá leis an méid seo a leanas: sainmhínte dlíthiúla atá ann cheana a chomhchuíbhiú i gcomhréir leis an gCoinbhinsiún (Airteagal 3 den Choinbhinsiún); a áirithiú go gcuirfear forálacha an Choinbhinsiúin chun feidhme gan idirdhealú agus dearchtaí agus riachtanais na mban atá thíos leis an idirdhealú trasnach a chomhtháthú i mbeartais (Airteagal 4 den Choinbhinsiún); acmhainní airgeadais iomchuí agus inbhuanaithe a áirithiú do na beartais uile atá dírithe ar fhoréigean in aghaidh na mban a chomhrac agus cistiú inbhuanaithe a áirithiú d’eagraíochtaí ábhartha na sochaí sibhialta (Airteagal 8 den Choinbhinsiún); aitheantas agus tacaíocht d’eagraíochtaí na sochaí sibhialta a threisiú (Airteagal 9 den Choinbhinsiún); an sainordú agus na hinniúlachtaí is gá a thabhairt do na comhlachtaí comhordúcháin náisiúnta agus comhordú agus cur chun feidhme beartais agus beart a áirithiú chun gach cineál foréigin in aghaidh na mban a chosc agus a chomhrac agus chun a áirithiú go ndéanfar faireachán agus meastóireacht neamhspleách ar na beartais agus na bearta sin, le tacaíocht ó shonraí ábhartha (Airteagal 10 den Choinbhinsiún); córais bailithe sonraí a chomhchuíbhiú agus bailiú córasach sonraí imdhealaithe maidir le foréigean in aghaidh na mban a áirithiú (Airteagal 11 den Choinbhinsiún); oiliúint a áirithiú le haghaidh gairmithe ábhartha maidir le conas freagairt leordhóthanach a thabhairt ar fhoréigean in aghaidh na mban agus é a imscrúdú (Airteagal 15 den Choinbhinsiún); deireadh a chur le bacainní ar rochtain a fháil ar sheirbhísí tacaíochta ginearálta (Airteagal 20 den Choinbhinsiún); sainseirbhísí tacaíochta a bhfuil foireann agus acmhainní leordhóthanacha acu a chur ar fáil do gach íospartach, agus cur leis an líon ionad dídine d’íospartaigh an fhoréigin in aghaidh na mban agus an fhoréigin teaghlaigh agus le hacmhainneacht na n-ionad sin (Airteagail 22 agus 23 den Choinbhinsiún); a áirithiú gur féidir a mheas gur imthoisc ghéaraitheach é foréigean in aghaidh linbh gan beann ar chaidreamh dhéantóir na coire leis an leanbh (Airteagal 46 den Choinbhinsiún); íospairt thánaisteach a laghdú trína áirithiú go mbeidh saeolas leordhóthanach ar na hábhair sin ag daoine a dhéanann imscrúdú agus ionchúiseamh ar ghníomhartha foréigin in aghaidh na mban agus trína áirithiú go láimhseálfar cásanna go héifeachtúil gan mhoill (Airteagal 50 den Choinbhinsiún); tabhairt isteach agus cur chun feidhme orduithe urchoisc éigeandála a áirithiú i gcás inar gá (Airteagal 52 den Choinbhinsiún); agus rochtain ar chóiríocht leordhóthanach agus shábháilte a áirithiú do gach bean agus cailín le linn an nós imeachta tearmainn agus ar chaighdeán inscne-íogaire i saoráidí fáiltithe (Airteagal 60 den Choinbhinsiún). Ós rud é go bhfuil an dréachtmholadh sin i gcomhréir le beartais agus cuspóirí an Aontais i réimse an chomhair bhreithiúnaigh in ábhair choiriúla, tearmainn agus non-refoulement agus nach bhfuil aon ábhar imní ann maidir le dlí an Aontais, is é an seasamh ba cheart a bheith ag an Aontas gan agóid a dhéanamh i gcoinne a ghlactha.

- (9) A mhéid a bhaineann le hAndóra, cuimsítear sna dréachtmholtaí an gá atá leis an méid seo a leanas: straitéis chuimsitheach fhadtéarmach a fhorbairt chun gach cineál foréigin in aghaidh na mban a chumhdaítear leis an gCoinbhinsiún a chosc agus a chomhrac; a áirithiú go mbeidh eagraíochtaí um chearta na mban rannpháirteach go hiomlán i gceapadh beartas agus measúnú rialta a dhéanamh ar na beartais sin ar bhonn táscairí mionsonraithe (Airteagal 7 den Choinbhinsiún); a áirithiú go ndeonófar fóirdheontais leordhóthanacha agus am leordhóthanach d’eagraíochtaí neamhrialtasacha um chearta na mban chun gníomhaíochtaí a chuirtear de chúram orthu a dhéanamh (Airteagal 8 den Choinbhinsiún); leanúint de shíneadh a chur le bailiú sonraí imdhealaithe maidir le gach cineál foréigin a chumhdaítear le Coinbhinsiún agus go bhfuil sonraí iomlána ar fáil maidir le cinntí breithiúnacha a bhaineann le foréigean in aghaidh na mban agus foréigean teaghlaigh (Airteagal 11 den Choinbhinsiún); feachtais choisc a leathnú chun gach cineál foréigin a chumhdaítear leis an gCoinbhinsiún (Airteagal 12 den Choinbhinsiún) a chumhdach; acmhainní daonna leordhóthanacha agus cáilíochtaí leordhóthanacha a áirithiú le haghaidh gairmithe atá ag obair ar chláir do dhéantóirí coire, íoschaighdeáin a cheapadh agus clár sonracha a thabhairt isteach le haghaidh dhéantóirí an fhoréigin ghnéasaigh (Airteagal 16 den Choinbhinsiún); a áirithiú go bhfreastalóidh sainseirbhísí tacaíochta ar riachtanais íospartach agus go mbeidh rochtain iomlán ag mná imirceacha, ag mná ar dídeanaithe iad agus ag iarrthóirí tearmainn ar mná iad ar na seirbhísí sin (Airteagail 22 agus 60 den Choinbhinsiún); iarrachtaí a bhunú chun feabhas a chur ar oibríochtaí póilíneachta trí gach cineál foréigin in aghaidh na mban a chumhdaítear leis an gCoinbhinsiún a chur san áireamh agus feasacht na ngairmithe lena mbaineann a ardú (Airteagail 49 agus 50 den Choinbhinsiún); bearta a dhéanamh chun a ráthú go ndéanfaidh na páirtithe leasmhara uile measúnuithe riosca ar gach cineál foréigin a chumhdaítear leis an gCoinbhinsiún agus na bearta sin a dhéanamh arís go rialta (Airteagal 51 den Choinbhinsiún); a áirithiú gur féidir orduithe urchoisc éigeandála a eisiúint gan mhoill i gcás ina bhfuil contúirt láithreach ann agus creat dlíthiúil soiléir a bhunú lena ráthaítear bainistiú cuí orduithe urchoisc éigeandála (Airteagal 52 den Choinbhinsiún); agus a áirithiú gur féidir le híospartaigh gach cineáil foréigin a chumhdaítear leis an gCoinbhinsiún tairbhiú d’orduithe cosanta agus go ngearrfar pionós i gcás sáruithe (Airteagal 53 den Choinbhinsiún). Ós rud é go bhfuil na dréachtmholtaí sin i gcomhréir le beartais agus cuspóirí an Aontais i réimse an chomhair bhreithiúnaigh in ábhair choiriúla, tearmainn agus non-refoulement agus nach bhfuil aon ábhar imní iontu maidir le dlí an Aontais, ba cheart don Aontas an seasamh a ghlacadh nach ndéanfar agóid i gcoinne a nglactha.

- (10) A mhéid a bhaineann leis an mBeilg, cuimsítear sna dréachtmholtaí an gá atá leis an méid seo a leanas: comhsheasmhacht níos fearr idir beartais agus bearta a áirithiú i ndáil le foréigean in aghaidh na mban a chosc agus a chomhrac idir leibhéil éagsúla na n-údarás sa tír (Airteagal 7 den Choinbhinsiún); a áirithiú go ndéanfar na sonraí a bhailítear a imdhealú agus bailiú sonraí a chomhchuibhiú (Airteagal 11 den Choinbhinsiún); a áirithiú go dtabharfar eolas ar choincheap an toilithe a thugtar faoi shaoirse i gcaidreamh gnéasach (Airteagal 14 den Choinbhinsiún); oiliúint tosaigh agus inseirbhíse a thabhairt isteach le haghaidh gach leibhéil d'oifigigh forfheidhmithe dlí agus gach gairmí cúraim sláinte ábhartha, agus caighdeán cháilíochta le haghaidh cúrsaí oiliúna a ghlacadh agus a scaipeadh (Airteagal 15 den Choinbhinsiún); dlús a chur leis an tacaíocht do théarnamh agus do neamhspleáchas eacnamaíoch na n-íospartach foréigin ar mná iad trí bhearta ábhartha agus conairí cúraim caighdeánaithe a chur chun feidhme in earnáil an chúraim sláinte chun a áirithiú go sainaithneofar íospartaigh agus go ndéanfar iad a chur ar aghaidh chuig sainseirbhísí tacaíochta iomchuí (Airteagal 20 den Choinbhinsiún); cur leis an líon ionad dídine do mhná amháin agus lena n-acmhainneacht agus a áirithiú nach mbeidh táillí ina mbacainn ar rochtain a fháil ar ionaid dídine, agus líne chabhrach ar fud an stáit a chur ar bun a fheidhmeoidh mar phointe teagmhála aonair do gach íospartach (Airteagal 22 den Choinbhinsiún); a áirithiú go ndéanfaidh saoráidí cuairte faoi mhaoirseacht foráil maidir le sábháilteacht leanaí agus a máithreacha agus íospairt thánaisteach a sheachaint (Airteagal 31 den Choinbhinsiún); a áirithiú go dtabharfaidh an t-ionchúiseamh tús áite do na cásanna sin agus go gcuirfidh sé tuiscint inscnebhunaithe agus íospartach-lárnach i bhfeidhm ar fhoréigean in aghaidh na mban, a áirithiú go mbeidh coimircí éifeachtacha i bhfeidhm chun úsáid mhíchuí na hidirghabhála a chosc agus bearta a dhéanamh chun éagothromaíochtaí a sheachaint sa fhreagairt bhreithiúnach ar gach cás foréigin in aghaidh na mban (Airteagail 49 agus 50 den Choinbhinsiún); deireadh a chur le bacainní ar úsáid orduithe urchoisc, orduithe cosanta agus orduithe srianta éigeandála, a áirithiú go mbeidh orduithe den sórt sin ar fáil agus inrochtana do gach íospartach agus gur féidir iarratas a dhéanamh orthu go neamhspleách ar nósanna imeachta eile (Airteagail 52 agus 53 den Choinbhinsiún); agus meastóireacht a dhéanamh ar chur chun feidhme na mbeart cosanta atá ann cheana agus a áirithiú go gcuirfear na bearta uile atá i bhfeidhm chun feidhme sa chleachtas d'íospartaigh gach cineáil foréigin a chumhdaítear leis an gCoinbhinsiún (Airteagal 56 den Choinbhinsiún). Ós rud é go bhfuil na dréachtmholtaí sin i gcomhréir le beartais agus cuspóirí an Aontais i réimse an chomhair bhreithiúnaigh in ábhair choiriúla agus nach bhfuil aon ábhar inní iontu maidir le dlí an Aontais, ba cheart don Aontas an seasamh a ghlacadh nach ndéanfar góid i gcoinne a nglacadh.

- (11) A mhéid a bhaineann leis an bhFrainc, cuimsítear sna dréachtmholtaí an gá atá leis an méid seo a leanas: straitéis uileghabhálach fhadtéarmach a fhorbairt chun gach cineál foréigin in aghaidh na mban a chumhdaítear leis an gChoinbhinsiún a chosc agus a chomhrac, a áirithiú go leithdháilfear acmhainní leordhóthanacha ar an gcomhlacht a chomhordaíonn na beartais chun foréigean in aghaidh na mban a chosc agus a chomhrac; a áirithiú go mbeidh comhlachais um chearta na mban rannpháirteach go hiomlán i gceapadh beartas agus measúnú rialta a dhéanamh ar na beartais sin ar bhonn táscairí réamhshainithe (Airteagal 3 agus 7 den Choinbhinsiún); leanúint de na hiarrachtaí chun cistiú leordhóthanach a áirithiú do bheartais chun gach cineál foréigin in aghaidh na mban a chosc agus a chomhrac agus a áirithiú go mbeidh acmhainní airgeadais leordhóthanacha agus cobhsaí ag eagraíochtaí um chearta na mban chun a gcuid oibre a dhéanamh (Airteagal 8 den Choinbhinsiún); a áirithiú go ndéanfar na sonraí a bhailíonn na seirbhísí breithiúnacha a dhí-chomhiomlánú (Airteagal 11 den Choinbhinsiún); feabhas a chur ar iarrachtaí agus measúnú a dhéanamh ar thionchar na mbeart sa chosc príomhúil (Airteagal 12 den Choinbhinsiún); a áirithiú go bhfaighidh gach gairmí a bhíonn i dteagmháil le híospartaigh agus le déantóirí na coire oiliúint maidir le gach cineál foréigin in aghaidh na mban agus go ndéanfar measúnú ar an oiliúint sin (Airteagal 15 den Choinbhinsiún); íoschaighdeán a ghlacadh agus a chur chun feidhme maidir le cláir do dhéantóirí foréigin agus measúnú a dhéanamh ar thionchar na gelár sin (Airteagal 16 den Choinbhinsiún); a áirithiú go gcuirfear comhlachtaí comhordúcháin ar bun ar fud na tíre agus go mbeidh na comhlachtaí uile lena mbaineann rannpháirteach sna saoráidí nua ilfhreastail a chuirfear ar bun chun tacaíocht a chur ar fáil d'íospartaigh ar mná iad (Airteagal 18 den Choinbhinsiún); a áirithiú go mbeidh rochtain ag íospartaigh uile foréigin ar mná iad ar scrúdú fóirínseach agus ar an bhféidearthacht fianaise a chaomhnú agus bearta breise a dhéanamh chun foréigean in aghaidh na mban faoi mhíchumas a chosc agus a chomhrac (Airteagal 20 den Choinbhinsiún); a áirithiú go mbeidh saintacaíocht ar fáil ar fud na tíre, lena n-áirítear d'íospartaigh foréigin ar mná iad agus dá leanaí atá ina gcónaí in ionaid dídine, agus a áirithiú go bhfreagróidh na seirbhísí sin do ghné dhigiteach an fhoréigin in aghaidh na mban (Airteagal 22 den Choinbhinsiún);

cúram leighis, tacaíocht tráma, scrúduithe fóiréinseacha agus cúnamh síceolaíoch a sholáthar d'íospartaigh foréigin ghnéasaigh (Airteagal 25 den Choinbhinsiún); sábháilteacht íospartach agus a leanaí a áirithiú agus cinneadh á dhéanamh maidir le cearta coimeáda agus cuairte trí chur i bhfeidhm na mbearta a leathnú chun comhar idir cúirteanna sibhialta agus coiriúla a neartú agus chun a áirithiú go bhfuil dóthain saoráidí ann le haghaidh cuairteanna faoi mhaoirseacht (Airteagal 31 den Choinbhinsiún); na bearta a neartú a dhéantar chun íospartaigh gach cineáil foréigin ar mná iad a chumhdaítear leis an gCoinbhinsiún a spreagadh chun foréigean den sórt sin a thuairisciú agus a áirithiú go mbeidh seirbhísí fáiltithe agus tacaíochta iomchuí ar fáil; bearta a dhéanamh chun a áirithiú go sroichfidh níos mó cásanna foréigin ghnéasaigh céim an ionchúisimh agus leanúint de na hiarrachtaí chun freagairt bhreithiúnach chuí a áirithiú ar gach cineál foréigin in aghaidh na mban (Airteagail 49 agus 50 den Choinbhinsiún); a áirithiú go ndéanfar measúnuithe riosca go córasach i ngach cás foréigin in aghaidh na mban (Airteagal 51 den Choinbhinsiún); úsáid níos mó a bhaint as orduithe cosanta agus a áirithiú go ngearrfar pionós i gcás sáruithe (Airteagal 53 den Choinbhinsiún); agus teorainn a chur leis an íospairt thánaisteach ar féidir íospartaigh foréigin ar mná iad a bheith thíos léi le linn imeachtaí (Airteagal 56 den Choinbhinsiún). Ós rud é go bhfuil na dréachtmholtaí sin i gcomhréir le beartais agus cuspóirí an Aontais i réimse an chomhair bhreithiúnaigh in ábhair choiriúla agus nach bhfuil aon ábhar inní iontu maidir le dlí an Aontais, ba cheart don Aontas an seasamh a ghlacadh nach ndéanfar agóid i gcoinne a nglacadh.

(12) A mhéid a bhaineann leis an Iodáil, cuimsítear sna dréachtmholtaí an gá atá leis an méid seo a leanas: sainmhínte a thabhairt isteach ar fhoréigean teaghlaigh agus ar fhoréigean in aghaidh na mban atá i gcomhréir le hAirteagal 3 den Choinbhinsiún chun úsáid choiteann na gcoincheap sin a áirithiú (Airteagal 3 den Choinbhinsiún), a áirithiú go dtabharfar aghaidh sa phlean gníomhaíochta náisiúnta maidir le foréigean in aghaidh na mban ar gach cineál foréigin in aghaidh na mban agus go dtacófar leis le hamlíne, le hacmhainní airgeadais agus le táscairí chun dul chun cinn a thomhas; comhairliúchán éifeachtach leis an tsochaí shibhialta a áirithiú agus comhordú níos fearr a dhéanamh ar chur chun feidhme na mbeartas ábhartha (Airteagal 7 den Choinbhinsiún); cistiú inbhuanaithe agus fadtéarmach a áirithiú do na beartais agus na bearta uile chun foréigean in aghaidh na mban a chosc agus a chomhrac, agus cistiú leordhóthanach agus inbhuanaithe a chur ar fáil d'ionaid dídine (Airteagal 8 den Choinbhinsiún); bailiú agus dí-chomhiomlánú sonraí ag na páirtithe leasmhara ábhartha uile a áirithiú (Airteagal 11 den Choinbhinsiún); teagasc choincheap an toilithe a thugtar faoi shaoirse i gcaidreamh gnéasach a áirithiú (Airteagal 14 den Choinbhinsiún); oiliúint tosaigh agus inseirbhíse a thabhairt isteach le haghaidh gach gairmí ábhartha maidir le gach cineál foréigin in aghaidh na mban (Airteagal 15 den Choinbhinsiún); cur leis an líon ionad dídine agus lena n-acmhainneacht i ndáileadh geografach leordhóthanach agus cóiríocht a áirithiú le haghaidh gach íospartaigh, a áirithiú go mbeidh rochtain ag íospartaigh ciorraithe ball giniúna ban ar thacaíocht líne cabhrach, agus a áirithiú nach mbeidh comhairleoireacht shíceolaíoch do leanaí atá neamhchosanta ar fhoréigean teaghlaigh nó ar chineálacha eile foréigin in aghaidh na mban faoi réir fhormheas na beirte tuismitheoirí (Airteagail 22, 23, 24 agus 26 den Choinbhinsiún); áitribh shábháilte a chur ar fáil le haghaidh cuairteanna faoi mhaoirseacht le tacaíocht ó ghairmithe atá oilte i bhforéigean teaghlaigh (Airteagal 31);

a áirithiú go n-úsáidfeadh seirbhísí ceartais aisiríoch i gcás cionta faoi raon feidhme Choinbhinsiún go cúramach, agus go mbeidh siad bunaithe ar thoiliú saor agus feasach an íospartaigh (Airteagal 48 den Choinbhinsiún); a áirithiú go mbeidh freagairtí tráthúla agus leordhóthanacha ann ó ghníomhaireachtaí forfheidhmithe dlí ar thuarascálacha a bhaineann le gach cineál foréigin in aghaidh na mban, agus go mbeidh imscrúdú agus ionchúiseamh éifeachtach ann i gcásanna den sórt sin (Airteagail 49 agus 50 den Choinbhinsiún); measúnuithe riosca córasacha a áirithiú le haghaidh íospartaigh gach cineáil foréigin in aghaidh na mban, measúnuithe atá bunaithe ar lámhleabhair agus ar threoirlínte agus aghaidh a thabhairt ar an ngá atá le leanáil agus a rioscaí aonair a chuimsiú sa mheasúnú (Airteagal 51 den Choinbhinsiún); agus a áirithiú go n-eiseofar orduithe urchoisc éigeandála sa chleachtas nuair is gá, faireachán a dhéanamh ar orduithe agus freagairt i gcásanna sáraithe agus leanáil a chuimsiú faoi raon feidhme na n-orduithe urchoisc agus srianta éigeandála (Airteagail 52 agus 53 den Choinbhinsiún). Ós rud é go bhfuil na dréachtmholtaí sin i gcomhréir le beartais agus cuspóirí an Aontais i réimse an chomhair bhreithiúnaigh in ábhair choiriúla agus nach bhfuil aon ábhar inní iontu maidir le dlí an Aontais, ba cheart don Aontas an seasamh a ghlacadh nach ndéanfar agóid i gcoinne a nglacadh.

- (13) A mhéid a bhaineann leis an Ísiltír, cuimsítear sna dréachtmholtaí an gá atá leis an méid seo a leanas: a áirithiú go léiríonn na sainmhínithe i ndoiciméid bheartais go ndéanann foréigean teaghlaigh difear díréireach do mhná agus na sainmhínithe sa reachtaíocht a thabhairt i gcomhréir le hAirteagal 3, pointe (b), den Choinbhinsiún (Airteagal 3 den Choinbhinsiún); a áirithiú go ndéanfar comhordú ar na beartais agus na bearta a dhéantar i ndáil le foréigean in aghaidh na mban agus foréigean teaghlaigh a chosc agus a chomhrac agus go gcumhdófar leo gach cineál foréigin in aghaidh na mban a chumhdaítear leis an gCoinbhinsiún, ról an chomhlachta comhordúcháin a shannadh d'eintitis atá go hiomlán institiúidithe a bhfuil sainorduithe, inniúlachtaí agus acmhainní riachtanacha soiléire acu agus rannpháirtíocht eagraíochtaí neamhrialtasacha a áirithiú i gceapadh beartas (Airteagal 7 den Choinbhinsiún); cistiú iomchuí agus inbhuanaithe a thabhairt isteach le haghaidh beartas agus beart maidir le gach cineál foréigin in aghaidh na mban agus foréigin teaghlaigh agus cistiú iomchuí agus inbhuanaithe a áirithiú le haghaidh eagraíochtaí um chearta na mban (Airteagal 8 den Choinbhinsiún); catagóirí sonraí a oiriúnú lena n-úsáid ag earnáil an cheartais agus ag gníomhaireachtaí forfheidhmithe dlí agus dí-chomhiomlánú a áirithiú (Airteagal 11 den Choinbhinsiún); dlús a chur le hoiliúint na ngairmithe uile a bhíonn ag déileáil le híospartaigh an fhoréigin in aghaidh na mban maidir le gach cineál foréigin a chumhdaítear leis an gCoinbhinsiún agus leas á bhaint as saineolas eagraíochtaí um chearta na mban (Airteagal 15 den Choinbhinsiún); dlús a chur leis na hiarrachtaí chun cur leis an líon ionad dídine agus lena n-acmhainneacht agus chun cur lena gcumas freastal ar riachtanais na mban atá faoi réir leithcheal trasnach (Airteagal 22 den Choinbhinsiún); imscrúdú agus ionchúiseamh éifeachtach a áirithiú i gcásanna foréigin in aghaidh na mban a chumhdaítear leis an gCoinbhinsiún agus bearta a dhéanamh chun íospartaigh ar mná iad a spreagadh chun tuairisciú a dhéanamh, lena n-áirítear mná atá i mbaol leithcheal trasnach (Airteagail 49 agus 50 den Choinbhinsiún); bearta a dhéanamh chun measúnuithe riosca atá inscne-íogair a áirithiú i gcásanna foréigin teaghlaigh agus cineálacha eile foréigin in aghaidh na mban mar chuid de fhreagairt ilghníomhaireachta (Airteagal 51 den Choinbhinsiún); agus athbhreithniú agus leathnú a dhéanamh ar an gcóras maidir le horduithe srianta agus urchoisc éigeandála i gcomhréir leis an gCoinbhinsiún, chun a áirithiú gur féidir leis na húdaráis ábhartha orduithe den sórt sin a eisiúint láithreach i gcásanna garchontúirte (Airteagal 52 den Choinbhinsiún). Ós rud é go bhfuil na dréachtmholtaí sin i gcomhréir le beartais agus cuspóirí an Aontais i réimse an chomhair bhreithiúnaigh in ábhair choiriúla agus nach bhfuil aon ábhar inní iontu maidir le dlí an Aontais, ba cheart don Aontas an seasamh a ghlacadh nach ndéanfar agóid i gcoinne a nglacadh.

- (14) A mhéid a bhaineann leis an bPortaingéil, cuimsítear sna dréachtmholtaí an gá atá leis an méid seo a leanas: a áirithiú go mbeidh acmhainní airgeadais iomchuí ann chun straitéisí agus pleananna gníomhaíochta náisiúnta a chur chun feidhme, agus go mbeidh cistiú inbhuanaithe ann d’eagraíochtaí um chearta na mban (Airteagal 8 den Choinbhinsiún); oiliúint tosaigh agus inseirbhíse a áirithiú le haghaidh chomhaltaí na mbreithiúna maidir le gach cineál foréigin in aghaidh na mban a chumhdaítear leis an gCoinbhinsiún agus a áirithiú go gcuirfear oiliúint leanúnach ar gach gairmí ábhartha maidir le foréigean in aghaidh na mban (Airteagal 15 den Choinbhinsiún); a áirithiú go mbeidh cláir do dhéantóirí foréigin teaghlaigh agus ghnéasaigh ar fáil go leordhóthanach, go nglacfar íoschaighdeáin leo agus go ndéanfar meastóireacht orthu (Airteagal 16 den Choinbhinsiún); freagairt chomhordaithe ilghníomhaireachta a fhorbairt ar gach cineál foréigin in aghaidh na mban (Airteagal 18 den Choinbhinsiún); líne chabhrach a chur ar bun le haghaidh íospartaigh cineálacha éagsúla foréigin ar mná iad, cur leis an líon ionad dídine do mhná amháin agus lena n-acmhainneacht le haghaidh íospartaigh gach cineál foréigin in aghaidh na mban agus a áirithiú go mbeidh sainseirbhísí tacaíochta ar fáil agus deireadh a chur leis an gceanglas ar íospartaigh ban coir a thuairisciú chun rochtain a fháil ar dhídean (Airteagal 22 den Choinbhinsiún); tosaíocht a thabhairt do shábháilteacht agus d’urramú chearta na n-íospartach ban agus a leanaí agus cuairt faoi mhaoirseacht á cur chun feidhme (Airteagal 31 den Choinbhinsiún); freagairt thapa atá inscne-íogair ó oifigigh forfheidhmithe dlí a áirithiú i ngach cás foréigin in aghaidh na mban, lena n-áirítear ina ngné dhigiteach; a áirithiú go ndéanfar cásanna a imscrúdú go héifeachtach (Airteagail 49 agus 50 den Choinbhinsiún); agus an córas orduithe urchoisc éigeandála agus an córas orduithe cosanta agus srianta a ailíniú leis an gCoinbhinsiún; agus a áirithiú go gcinnefar raon feidhme agus ré na n-orduithe cosanta ar bhonn cás ar chás, go neartófar an faireachán ar orduithe cosanta agus go mbeidh sáruithe ar orduithe den sórt sin faoi réir smachtbhannaí athchomhairleacha (Airteagail 52 agus 53 den Choinbhinsiún). Ós rud é go bhfuil na dréachtmholtaí sin i gcomhréir le beartais agus cuspóirí an Aontais i réimse an chomhair bhreithiúnaigh in ábhair choiriúla agus nach bhfuil aon ábhar imní iontu maidir le dlí an Aontais, ba cheart don Aontas an seasamh a ghlacadh nach ndéanfar agóid i gcoinne a nglacadh.

- (15) A mhéid a bhaineann leis an tSeirbia, cuimsítear sna dréachtmholtaí an gá atá leis an méid seo a leanas: an sainmhíniú ar fhoréigean teaghlaigh a chomhchuíbhiú ar fud na ndlíthe i gcomhréir leis an gCoinbhinsiún, cur chun feidhme éifeachtach na straitéise náisiúnta agus faireachán uirthi a áirithiú, agus acmhainní leordhóthanacha a leithdháileadh ar an gcomhlacht inniúil nó ar na comhlachtaí inniúla atá freagrach as comhordú, cur chun feidhme, faireachán agus meastóireacht neamhspleách a dhéanamh ar bheartais agus ar bhearta lena dtugtar aghaidh ar gach cineál foréigin in aghaidh na mban (Airteagail 3 agus 7 den Choinbhinsiún); acmhainní airgeadais iomchuí agus inbhuanaithe a áirithiú le haghaidh reachtaíochta, beartas agus beart chun foréigean in aghaidh na mban agus foréigean teaghlaigh a chosc agus a chomhrac agus cistiú inbhuanaithe a ráthú le haghaidh eagraíochtaí ban a chuireann saintacaíocht ar fáil d'íospartaigh (Airteagal 8 den Choinbhinsiún); a áirithiú go ndéanfar na sonraí a bhailítear a imdhealú de réir tosca ábhartha agus bailiú sonraí a chomhchuíbhiú (Airteagal 11 den Choinbhinsiún); bearta coisctheacha rialta a áirithiú chun steiréitíopaí inscne a dhíothú, feachtais múscailte feasachta a chur chun cinn lena dtugtar aghaidh ar gach cineál foréigin in aghaidh na mban, lena n-áirítear an ghné dhigiteach, lena ndírítear ar an tsochaí ina hiomláine (Airteagal 12 den Choinbhinsiún); a áirithiú go gcuirfear oiliúint chórasach tosaigh agus inseirbhíse ar fáil do na gairmithe ábhartha uile (Airteagal 15 den Choinbhinsiún); acmhainní leordhóthanacha a leathnú agus a chur ar fáil do chlár do dhéantóirí foréigin teaghlaigh agus comhchaighdeán a ghlacadh (Airteagal 16 den Choinbhinsiún); feabhas a chur ar an rochtain atá ag íospartaigh ar thacaíocht airgeadais, ar thithíocht agus ar fhostaíocht agus scrúduithe fóirínseacha saor in aisce a áirithiú (Airteagal 20 den Choinbhinsiún); an líon áiteanna dídine a mhéadú chun cóiríocht shábháilte a áirithiú le haghaidh gach íospartaigh, lena n-áirítear iad siúd a ndéantar leithcheal trasnach orthu (Airteagal 22 den Choinbhinsiún); ionaid atreorúcháin éigeandála um éigniú nó ionaid atreorúcháin maidir le foréigean gnéasach a áirithiú ar fud na tíre, a bheidh ar fáil gan beann ar thoilteanas an íospartaigh an choir a thuairisciú (Airteagal 25 den Choinbhinsiún);

tuairisciú gach cineál foréigin in aghaidh na mban a spreagadh, feasacht na n-údarás forfheidhmithe dlí a ardú chun freagairtí atá inscne-íogair a áirithiú, bailiú fianaise a neartú agus bearta a dhéanamh chun láimhseáil éifeachtúil cásanna a áirithiú (Airteagail 49 agus 50 den Choinbhinsiún); oiliúint agus treoraíocht a áirithiú le haghaidh póilíní maidir le measúnuithe riosca agus ról a thabhairt do na hinstiúidí ábhartha uile sa mheasúnú (Airteagal 51 den Choinbhinsiún); feabhas a chur ar an bhfaireachán ar bhearta éigeandála agus ar bhearta cosanta leathnaithe agus ar chomhlíonadh na mbeart sin, lena n-áirítear trí fhaireachán leictreonach; comhsheasmhacht a áirithiú sa phróiseas agus leanaí a chuimsiú go córasach i mbearta cosanta éigeandála agus in orduithe cosanta fadtéarmacha araon (Airteagail 52 agus 52 den Choinbhinsiún); agus cur chun feidhme éifeachtach na mbeart cosanta íospartach uile a áirithiú le linn imscrúduithe agus imeachtaí breithiúnacha agus íospartaigh a chosaint ar imeaglú, ar bhearta díoltais agus ar athíospart trína gceart a chaomhnú go gcuirfí ar an eolas go cuí iad nuair a eisítear orduithe nó nuair a scaoiltear déantóirí na coire nó nuair a éalaíonn siad (Airteagal 56 den Choinbhinsiún). Ós rud é go bhfuil na dréachtmholtaí sin i gcomhréir le beartais agus cuspóirí an Aontais i réimse an chomhair bhreithiúnaigh in ábhair choiriúla agus nach bhfuil aon ábhar imní iontu maidir le dlí an Aontais, ba cheart don Aontas an seasamh a ghlacadh nach ndéanfar agóid i gcoinne a nglacadh.

(16) A mhéid a bhaineann leis an bPolainn, cuimsítear sna dréachtchonclúidí an gá atá leis an méid seo a leanas: a áirithiú go gcuirfear forálacha an Choinbhinsiúin chun feidhme gan idirdhealú agus chun aghaidh a thabhairt ar an iliomad cineálacha idirdhealaithe a mbíonn ar ghrúpaí áirithe íospartach aghaidh a thabhairt orthu agus rochtain á fáil acu ar chosaint agus ar thacaíocht (Airteagal 4 den Choinbhinsiún); beartais chuimsitheacha chomhordaithe a fhorbairt ar fud na tíre chun gach cineál foréigin in aghaidh na mban a chumhdaítear leis an gCoinbhinsiún a chosc agus a chomhrac, sásraí comhair idirinstiúideacha idir údarais a neartú chun rochtain íospartach ar shásraí tacaíochta agus cosanta a áirithiú (Airteagal 7 den Choinbhinsiún); acmhainní airgeadais a mhéadú chun gach cineál foréigin in aghaidh na mban a chosc agus a chomhrac, cistiú a chur ar fáil d'eagraíochtaí neamhrialtasacha, agus a áirithiú go mbeidh siad rannpháirteach i gcur chun feidhme na mbeartas ábhartha uile agus san fhaireachán a dhéanfar orthu (Airteagal 8 den Choinbhinsiún); na hacmhainní daonna agus airgeadais is gá a leithdháileadh ar an gcomhlacht comhordúcháin don Choinbhinsiún agus rannpháirtíocht eagraíochtaí um chearta na mban a áirithiú (Airteagail 9 agus 10 den Choinbhinsiún); bailiú sonraí imdhealaithe a áirithiú agus bailiú sonraí idir seirbhísí ábhartha a chomhchuiibhiú (Airteagal 11 den Choinbhinsiún); a áirithiú gur féidir orduithe urchoisc, srianta agus cosanta éigeandála a eisiúint le haghaidh gach cineáil foréigin faoin gCoinbhinsiún agus smachtbhannaí a áirithiú i gcásanna sárú (Airteagail 52 agus 53 den Choinbhinsiún); agus rochtain thapa ar nósanna imeachta tearmainn a áirithiú le haghaidh iarrthóirí tearmainn ar mná iad, nósanna imeachta atá inscne-íogair a áirithiú agus seasamh le prionsabal an non-refoulement (Airteagail 60 agus 61 den Choinbhinsiún). Ós rud é go bhfuil na dréachtchonclúidí sin i gcomhréir le beartais agus cuspóirí an Aontais i réimsí an chomhair bhreithiúnaigh in ábhair choiriúla, tearmann agus non-refoulement agus nach bhfuil aon ábhar inmí iontu maidir le dlí an Aontais, ba cheart don Aontas an seasamh a ghlacadh nach ndéanfar agóid i gcoinne a nglacadh.

- (17) I gcomhréir le hAirteagail 1 agus 2 de Phrótacal Uimh. 21 maidir le seasamh na Ríochta Aontaithe agus na hÉireann i dtaca leis an limistéar saoirse, slándála agus ceartais, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach (CAE) agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE), agus gan dochar d'Airteagal 4 den Phrótacal sin, níl Éire rannpháirteach i nglacadh an Chinnidh seo ón gComhairle agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm.
- (18) I gcomhréir le hAirteagail 1 agus 2 de Phrótacal Uimh. 22 maidir le seasamh na Danmhairge, atá i gceangal le CAE agus le CFAE, níl an Danmhairg rannpháirteach i nglacadh an Chinnidh seo agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Is é an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais i gCoiste na bPáirtithe, a bunaíodh faoi Airteagal 67 de Choinbhinsiún Chomhairle na hEorpa chun foréigean in aghaidh na mban agus foréigean teaghlaigh a chosc agus a chomhrac, ag an 18ú cruinniú a bheidh aige, nach ndéanfar agóid i gcoinne ghlacadh na ngníomhartha seo a leanas:

- (1) Moladh maidir le cur chun feidhme Choinbhinsiún Iostanbúl ag an Ríocht Aontaithe, atá i ndoiciméad IC-CP(2025)22prov;
- (2) Moltaí maidir le muinín a chothú trí thacaíocht, cosaint agus ceartas a sholáthar ar bhonn Choinbhinsiún Iostanbúl ag Andóra, atá i ndoiciméad IC-CP(2025)23prov;
- (3) Moltaí maidir le muinín a chothú trí thacaíocht, cosaint agus ceartas a sholáthar ar bhonn Choinbhinsiún Iostanbúl ag an mBeilg, atá i ndoiciméad IC-CP(2025)24revprov;
- (4) Moltaí maidir le muinín a chothú trí thacaíocht, cosaint agus ceartas a sholáthar ar bhonn Choinbhinsiún Iostanbúl ag an bhFrainc, atá i ndoiciméad IC-CP(2025)25prov;
- (5) Moltaí maidir le muinín a chothú trí thacaíocht, cosaint agus ceartas a sholáthar ar bhonn Choinbhinsiún Iostanbúl ag an Iodáil, atá i ndoiciméad IC-CP(2025)26prov];

- (6) Moltaí maidir le muinín a chothú trí thacaíocht, cosaint agus ceartas a sholáthar ar bhonn Choinbhinsiún Iostanbúl ag an Ísiltír, atá i ndoiciméad IC-CP(2025)27prov;
- (7) Moltaí maidir le muinín a chothú trí thacaíocht, cosaint agus ceartas a sholáthar ar bhonn Choinbhinsiún Iostanbúl ag an bPortaingéil, atá i ndoiciméad IC-CP(2025)28prov;
- (8) Moltaí maidir le muinín a chothú trí thacaíocht, cosaint agus ceartas a sholáthar ar bhonn Choinbhinsiún Iostanbúl ag an tSeirbia, atá i ndoiciméad IC-CP(2025)29prov; agus
- (9) Conclúidí maidir le cur chun feidhme moltaí i leith na Polainne arna nglacadh ag Coiste na bPáirtithe, agus atá i ndoiciméad IC-CP(2025)30prov.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh i/in/sa ..., ...

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán
